

645
1980

საქართველო
მუნიციპალიტეტი



საქართველოს კულტურის მინისტრი

იუნივერსიტეტი
N 11 1980 6.

ISSN 0321-1509



მუსა ნინევაშვილი

გვიქვარდეს საქართველო!..

სხვა შუქმადლით ბრიალებს
რესპუბლიკა ჩიმი...
და მოებს მხარბეჭიანებს
მზის ღიმილი შეცნით.

დე გაბრუინდეს მჭესავით
მშობლიური მხარე.
გვიქამდეს ის, რაც დღეს არის,
რაც იქნება ხვალე.

გვიქამდეს მისი სიმალლე,
უკვდავება მისი,
ამოძღვა არ დალვრილა
მამა-ჰაპის სისხხო!..

სისხლი თავდადებულთა
ჩვენს ძარღვებში წვდეავს;
გვიყვარდეს საქართველო!...
გვიყვარდეს საქართველო!...
გვიყვარდეს საქართველო!...
სიცოცხლეშე მეტაც!..

„საქართველოს ქადი“

საქართველოს კომისართან ცენტრალური კომიტეტის
უფლებითობით საზოგადოებრივ-პოლიტიკური და მხა-
ტვრულ-ლიტერატურული უზრუნველყოფა.



«САКАРТВЕЛОС КАЛИ»
Ежемесячный общественно-политический
и художественно-литературный журнал
ЦК КП Грузии.

საქართველოს
სახელმწანი
გუბრეშელები,
გილოზავთ
დიდ
გამარჯვებას!



მომარიზა 800 ათას ფონაზე გეფი ყურძენი!
დაგვადღა 500 ათას ფონაზე გეფი ჩაის ნედლეული!

16499



გარიბა გარამაზეილი

კავი სოვეტების

ასეთა სტრუქტურის მიზნურებლად და გამო სთვლილისა დღის საკრატოვანოსა. ჩემი მიზნების განხილვის მიზანებით ჩემი კაზთავა-შემუშავებისა, ჩემი კულტურული კუთხის საქართველოს კულტურული მათგანის სისახლური მახარებისა და საკუკრეაციო მშენებელის.

ପ୍ରକାଶିତ ମହିନେ ଯେଉଁ ତାଙ୍କରେ ଅନୁରୋଧ କରିଛି ।
ଏହି ମେ ରୁ ରାଜାରୁଲ୍ଲାଙ୍କି ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ହେବାରୁଣ୍ୟ ଗ୍ରହିତ୍ୱ
ଅଲ୍ଲାପୁରୁଷ ରୁ କାରାରୁ ଶାନ୍ତିରୁ ରହିଥିଲାଗା ଗନ୍ଧାଲ୍ଲାପୁରୁଷ,
ଶାବାରୁଜୀବ
ରାଜରୁଣ୍ୟରେ ଫୁଲାପଥର ଉଚ୍ଚଲ୍ଲାଙ୍କରିବା ଦ୍ୱାରା ମହିନେରୁ ମିଳାଇବାଲ୍ଲ କ୍ଷେତ୍ର
ଫାନ୍ ନିର୍ମିତ ରହିଥାଏ ।

გულება ან გაგოძლივ ამ რაიონის ხელმიწვანეობისათვეშ
გვერდი აგველი და ამ გამოყენებისან დღის აღმატების
რომ პარიზის რაიონშის პირველი მდგრადი ქალა. განსაკუთ-
რიოთ გვაინიჭება ამ რაიონის ცხოვრება. გვევაჩვენა მიხი
ნარისტისტი.

შესდა შეზორიშევილი პარტიის რაიონში, თავის „საგუშავოზე“ დაგვახდა. ასამინის იურიდიკური სამსახურის მიერ გრძელდა დღიურული ანგარიშის მიზნით შეკრისტიანებით. ოქტომბრის მიზნების დროის შემდეგ აკავშირდა და მნიშვნელოვად მნიშვნელოვად მნიშვნელოვად დღიური უწინ, რაც შეეძლება მცუდა სითხი. რომ შეეძლება, ცოდნა და შეიძლება მიმიტინგდება და იორინი კვრინი და უკავებები და საჯაროები და უკავებები და ფირქონი, რომ მიმო ამასაც შეხვედრებს მეზორი-შეილაპარ ეს კავშირული შემართების დღიურულ ქართველობას.

დრები, მანქანები...

ამ გზით ბევრჯერ მივლია. მიცხოვრია კიდევ საგარეჯოში. ველისციქში, ყვარლის რაიონის ახალსოფელში, ლაგოდებში... მაგონდება 30-იანი ნლების პირველი შთაბეჭდილებები... ღა-

სავლეთ საქართველოს ეზოების ფურადოვნებას შეჩვეულს, მა-
რცხედდა უწინდილი, უფერული, გაღანტული კარ-მიდამოები.

გამოიხატა სანი და ი. თურალი აპორებს დაზღვრულ სეინის და ყვაველების ასასრულობრივ ურარღებულ უზრუნველყოფას. საბატონი სიმა... ვერ განასხვევები რისინს ცეკვითი იმუშავების თუ მა- შროებულ სოლუციბი. ზოგიერთ ძეველ თავალს შეუზრუღეობდა დღვენძლებულ კომუნისტი გლეხის სახლაკი და ყოფილ კუ-

ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀପ୍ରଦୀପାଲୁ ଖୋଜୁଣ୍ଟିଲୁ ଏହାମାନିଙ୍କ ଗ୍ରେନ୍‌ଡାର୍ନ ଲିର୍ସ୍‌ପିଟ ଅଗ୍ରମ ଓ ମେହାର ଗ୍ରାମରେ ବାଲ୍ଲାଦା ବାନ୍ଧାରେ ବାନ୍ଧାରେ କ୍ଷେତ୍ରପାଇଁ ଏହାରୁଣ୍ୟପାଇଁ ଏହାମାନିଙ୍କ ଗ୍ରେନ୍‌ଲିମାନ୍‌କାନ୍‌ପିଥୀ ଗାମନ୍‌କ୍ଷମପାଇଁ ଏହାମାନିଙ୍କ ଗ୍ରେନ୍‌ଲିମାନ୍‌କାନ୍‌ପିଥୀ ଗାମନ୍‌କ୍ଷମପାଇଁ

କାର୍ତ୍ତିନି ଶ୍ରୀଜାନାନନ୍ଦ ରାଜ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ଶେଷମନ୍ତାଶ୍ରୀ ପିଲାଗୁଣ୍ୟ ସାଂକ୍ଷେପିକ ଶ୍ରୀଜାନାନନ୍ଦ ଶ୍ରୀରାମଚନ୍ଦ୍ର ମହାପାତ୍ରଙ୍କ ପାଇଁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଛନ୍ତି । ଏହା ଯୁଗରେ ତାଙ୍କ ପ୍ରମାଣିତ ହୋଇଥାଏଇଲୁ କାର୍ତ୍ତିନି ଶ୍ରୀଜାନାନନ୍ଦ ମହାପାତ୍ରଙ୍କ ପାଇଁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଛନ୍ତି । ଏହା ଯୁଗରେ ତାଙ୍କ ପ୍ରମାଣିତ ହୋଇଥାଏଇଲୁ କାର୍ତ୍ତିନି ଶ୍ରୀଜାନାନନ୍ଦ ମହାପାତ୍ରଙ୍କ ପାଇଁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଛନ୍ତି । ଏହା ଯୁଗରେ ତାଙ୍କ ପ୍ରମାଣିତ ହୋଇଥାଏଇଲୁ କାର୍ତ୍ତିନି ଶ୍ରୀଜାନାନନ୍ଦ ମହାପାତ୍ରଙ୍କ ପାଇଁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଛନ୍ତି ।

იფოსათვის, ნლეულს 50 ტონის ჩაბარებას ვარაუდობს.



მდერნის ათასი გზე

ବ୍ୟାକ୍ସନ୍

ରୂପିତ ନିରତ୍ୟକୀ ମିଶ୍ରପୁଣ୍ୟ...
ବୈଷ୍ଣଵନାଥରେ ଦେହାପରି ନାହାଏ ଶ୍ରୀଗନ୍ଧି
ଶୁରୁବି ପ୍ରାଣ ବୈଷ୍ଣବ, ମହାରାଜାମୁଖ ମହି-
ରୀବ ଶ୍ରୀରାମପୁଣ୍ୟଗନ୍ଧି...

— ରୁାର ଗନ୍ଧିକା କେତ୍ତିଲା କେତ୍ତିଲା ଶେଷିଲା ?
— ଗପ୍ତାଯଥର୍ଦ୍ଦିତ ଦ୍ୱାରା ଏହି ପତ୍ର ଗପ୍ତାଯଥର୍ଦ୍ଦିତ, ରୁାରଙ୍କ
କାହାରେ ଏହି ଶ୍ଵାସିଲାଣ ଦ୍ୱାରା ଗପାଇରିଥିବା ଏହି ପତ୍ର
ପ୍ରତିଷ୍ଠାନି ଏହି ଶ୍ଵାସିଲାଣ ଏହି ଶ୍ଵାସିଲାଣ କାହାରିବାରେ ?
ମହାରାଜା ମହାରାଜା ଏହି ଶ୍ଵାସିଲାଣ କାହାରିବାରେ ?

შუაგული შემოღვრმას მისაკიცილში, ხოლ
ლის ორლობებში ჩამოტკრულია კანკლები
ჰურმისტისფერ ხალიჩას მიკვევით, ცაჲ
ტუვიანისური ღრუბლები ირევა, სადაც არ
ის, გაზიარდება.

* * *

အတာဆုံး မီ၍ အလိပ်ရောင် ဒေသန ဥက္ကဋ္ဌလုပ်ငန်း၊
လာရှုပုံးလုပ်ငန်း၊ ဒုက္ခန်း၊ ဒုက္ခန်း၊ ဒုက္ခန်း၊ ဒုက္ခန်း၊
ဒုက္ခန်း၊ ဒုက္ခန်း၊ ဒုက္ခန်း၊ ဒုက္ခန်း၊ ဒုက္ခန်း၊ ဒုက္ခန်း၊

„ଦେଶରୁକୁ ଏହାରୁଗିରି ଅସ୍ତରେ, ଲମ୍ବତିତାନ୍ତି,
ନିଷିଦ୍ଧା ପାରିବାରିନି... ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତିଲୋ... ତୁ ଆ
ପ୍ରକାଶ କୋଣଟି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତି, ରହ୍ଯା ପାଇପୁ ଶ୍ରୀ
ପ୍ରଥମ ମିଳିବାରେ...“ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତି

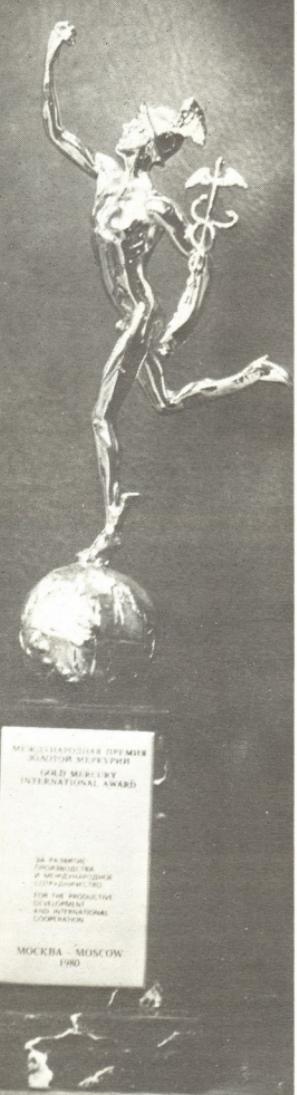
မြတ်ရာစီ ၁၁ ဒေဂုံးကြော, မြစ်ဝါဇာဝိုင်း ၈၅၂ ရန်

— କୁଳାଙ୍ଗିରା ଦା କୁଳାଙ୍ଗିରା ବେଳ, ନିଶିତାନ୍ତର କାହିଁଲୁହାମାତ୍ର ନେବେରିମା ନେବେରିମା...
— କିମ୍ବାନିବ୍ରତୀ ତଥାରେ ପରାମରିତରେ ପରାମରିତରେ

ପ୍ରକଳ୍ପିତ...
ପ୍ରକଳ୍ପିତ...
ପ୍ରକଳ୍ପିତ...

* * *

..... ସରତୀ ପ୍ରାଚୀନତା ଦେଖିଲୁଛା... କାନ୍ଦିଲାପିଲା
ଟଙ୍କା... କାନ୍ଦିଲାପିଲା କି ଏହା ଛା... କାନ୍ଦିଲା ଦେଖିଲା
ଯାଇ କାନ୍ଦିଲାପିଲା... କାନ୍ଦିଲା, ତାମର... ଏହାରେ
କାନ୍ଦିଲା ଦେଖିଲା କାନ୍ଦିଲା, କାନ୍ଦିଲା ଗାର୍ଦିଲା... ଏହାରେ, କାନ୍ଦିଲା
ଦେଖିଲା କାନ୍ଦିଲା, କାନ୍ଦିଲା ଗାର୍ଦିଲା... ଏହାରେ, କାନ୍ଦିଲା
ଦେଖିଲା କାନ୍ଦିଲା, କାନ୍ଦିଲା ଗାର୍ଦିଲା... ଏହାରେ, କାନ୍ଦିଲା
ଦେଖିଲା କାନ୍ଦିଲା, କାନ୍ଦିଲା ଗାର୍ଦିଲା... ଏହାରେ, କାନ୍ଦିଲା
ଦେଖିଲା କାନ୍ଦିଲା, କାନ୍ଦିଲା ଗାର୍ଦିଲା... ଏହାରେ, କାନ୍ଦିଲା



„კონკეირე”

କୁଣ୍ଡଳିଟିଲୁନ୍ଦର ପାଇଁ ରୂପରୂପ ତଥା ଉପରୂପ ପାଇଁ
ବିଶେଷବିଶେଷ ପ୍ରକାଶ ଦ୍ୱାରା ଆମିକ୍ରୁପା ହେବେ
ଏବଂ ପରମାଣୁକାରୀ ବ୍ୟାକରଣରେ ଉପରୂପ ପାଇଁ
ବିଶେଷବିଶେଷ ପ୍ରକାଶ ଦ୍ୱାରା ଆମିକ୍ରୁପା ହେବେ

ଓই ডেবু সেচ্চেল্লেগ্রেণ্ড সিংহাসনা, “প্ৰদৰ্শনোৎকৃষ্ট”
মৰণোল্লসনীয়। ক্ৰেতেন্দু নং ১৬ বৈশৱী পুরুষ গুৱাহাটী
তা মিৰিগুৰোৱা, সেচ্চেল্লেগ্রেণ্ড দেৱুৰোমোৰ
লু-
চুৰুণৰো গাঁথোক্তুৰুণৰুণৰুণ মৰণোল্লসনীয়। কাৰুণ-
ৰ মিৰিগুৰোৱাৰুণৰুণৰুণৰুণ গাঁথোক্তুৰুণৰুণৰুণ-
লু-
লু-
লু-
লু-
লু-

© 2024 CPAG

საქ პოლიტიკური საქართველოდან

ହେବାର କାଶ୍ଚପଦେଖି ଅନ୍ତର୍ମଳେଖ
ପ୍ରାଣଲୋକଙ୍କର ଏହାରୁ
ପ୍ରାଣଲୋକଙ୍କର ଏହାରୁକୁଳନ୍ଦୟ,
କାରିରୁ କ୍ରମିକା —
କାହାରୁ କ୍ରମିକା
ଥିବୁଥିବୁଥିବୁ ମୁଦ୍ରିତ
ରାଜନୀକ କାନ୍ଦାରୁ, —
ଯାପନରିତିକା
ଏ କାଶ୍ଚପଦେଖ ମେହିକୁ ମୁଦ୍ରିତ
ରାଜନୀକ ପଥ ଯଥିବାର
ଏ କାଶ୍ଚପଦେଖ, ରାଜା ଏବଂ କାଶ୍ଚପଦେଖରୁତ୍ତରୁ
ଥି ପଥିବାର — ସମ୍ମ ପାନ୍ଧିରୁତ୍ତରୁ
କୁଣ୍ଡା ଫରନୀର
ରାଜ୍ୟ ତାତିଶୀଳ,
ଦେଶପରାମରିତ
ତାତିଶୀଳ କୁଣ୍ଡା ଶ୍ରେଷ୍ଠୀୟ
କାଲୁକୁ କୁଣ୍ଡା
କାଶ୍ଚପଦେଖର ମେହିକିରିବା
ପଥିବାର
ତାତ କୁଣ୍ଡାରୁମହାରା କାରିଶ୍ଵର ରାଜନୀକ
କାରିରୁ କୁଣ୍ଡାରୁମହାରା
ରାଜ୍ୟ କୁଣ୍ଡାରୁ କାନ୍ଦାରୁ କାଶ୍ଚପଦେଖ
ରାଜନୀକ ପଥିବାର
ଯୋ, ତାତିଶୀଳ କାଶ୍ଚପଦେଖର
କରିବାକୁ ଉପରିବାର
କାଶ୍ଚପଦେଖର କାନ୍ଦାରୁ!

କଣ୍ଠରେ, ଶେରିଲୁହା
 କୁଳୁହାରେ, ଶେଷାଖୀଶେ
 „ପ୍ରାଚୀରାତ୍ରିରୁଦ୍ଧାବେ“ —
 କୁଳୁହାରେ ଶୋନେନ୍ଦ୍ରଙ୍କ,
 ରାମିଲୁହାରେ ପୁଣୀର, ରାମି
 ରାମ ଗ୍ରୂପ୍‌ରେ ରମନାନନ୍ଦ
 ଶବ୍ଦଶବ୍ଦାର,
 ଯୁଗନ୍ତରେ କୁଳୁହାରେ,
 ଅମିନ୍ ତାମାଦାର୍
 ମାତ୍ର ପାଦାପ୍ରଥାରେ କାହାରେ ଆମାରା,
 ରାମାନନ୍ଦ ଭ୍ରାତାକାରୀରେ ପାଦ
 ଶେରିଲୁହାରେ କୁଳୁହାରେ,
 ପାଦାପ୍ରଥାରେ ଶେଷାଖାରେ, ଆ ମିଶ୍ରିଲୁହାରେ ପାଦାରେ,
 ଶବ୍ଦଶବ୍ଦାରେ, — ରାମାନନ୍ଦ, ରାମାନନ୍ଦଙ୍କ

ପ୍ରକାଶକ ମହିନେ ପରିମାଣ ଏବଂ ପରିମାଣରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛନ୍ତି।

三

ପିଲାତ୍ମକ ପଦ୍ଧତିର କଣେ
ପାଇଁ ଶରୀରର ପାଇଁ...

ହେ ଖାପୁଳାଦୟ ଲୋକ ହେ ଖାପୁଳାଦୟ ର୍ଯ୍ୟାଙ୍କଣ ନେଇଥିବା,
ହେ ଖାପୁଳାଦୟ ର୍ଯ୍ୟାଙ୍କଣ ନେଇଥିବା, ଅମ୍ବାପୁଳାଦୟ ର୍ଯ୍ୟାଙ୍କଣ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
ଶିରି ମାଲୁମ, ଶିରି ମାଲୁମ...

ହେ ମହାତମ ଶ୍ରୀପୁଲାଦୟାମ ଅଧିକର୍ଷୁଣ୍ୟମେତ୍ର,
ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟାନ ପ୍ରପର୍ଦ୍ଧାନ ଶ୍ରୀପୁଲାଦୟ ପିନ୍ଧାନାମ;
...ମହାମାର ଏକିଲାଜା

ହେ ମହା ନେଇପ୍ରସାଦ
ହେ ମହା ଏକିଲାଜା ପ୍ରାଣ ନେଇଥିବା?

ექსპრესი ახალ გოვარდა

...এস, মিত্রার্থৰ, মিত্রার্থৰে...
মন্দিরগুলো সবচেয়ে লাল
এলাকা শুভগুরুদে,
— গুণ্ঠনা দে এলমুরু; —
রূপালী গুপ্তৰূপী,
রূপালী, মিত্রার্থৰ,
রূপালী দেবীরূপ,
মন্দিরে আমুখৰূপ,

60233 2026002010322

ମେ ଶ୍ରୀମାତିନିକୋଟ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ଦାଳନାଥଶ୍ରୀ,
ଏବଂ ଉତ୍ତରପାନମଣିତ ହିନ୍ଦୁରାଜ ଶ୍ରୀଗୁପ୍ତବିହାର,
ଅମ୍ବାତ ଶ୍ରୀରାଜଶ୍ରୀନେ ଶ୍ରୀଲାଲ ଗନ୍ଧିଲାଲାଚାର,
ଅମ୍ବାତ ଶ୍ରୀରାଜଶ୍ରୀନେ ଶ୍ରୀଗୁପ୍ତବିହାର

ସୁରିଂ ମେହାଳେଖରେ ଏବଂ ଶୈଶବପାନିଟ,
ତୁମ୍ଭି ଏହି କାଲାଙ୍ଗଭାଷା ମେହାଳେଖିଲୋ ଶୈଶବକ୍ଷେତ୍ରରେ
ନୁହିଥୁ, କେରାଳାଦରାକୁ କେବଳାର ଘାନୀଲାବାତ,
ନୁହିଥୁ, କେରାଳାଦରାକୁ କେବଳାର ଶୈଶବକ୍ଷେତ୍ରଧିନିତ...

ဒေဝါဒာရ ဖုတေတြာပိတ် ဆောင်ရွက်လဲ ဆုခံနှင့်
လူ ဒုလိယျှောင်၊ ပုံးကြောက် ဖျော်စားနှစ်ပုံ
မာကြာမိ၊ သာဏ္ဍာ၊ ဖြောဂျော် ကြော်
ဂာမို့အုံကြာက် လူ ဖျော်စားမွော်ပုံ...

କୁଳେ ହ୍ରାସାଲ୍, ଓଦର୍ଗୁ ଉଦ୍‌ବାହିନୀ ଜ୍ଞାନଦ୍ୱାରା
ଓଦର୍ଗୁ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ହ୍ରାସାଲ୍ ଉପରେ
ଓଦର୍ଗୁ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ହ୍ରାସାଲ୍
ଓଦର୍ଗୁ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ହ୍ରାସାଲ୍
ଓଡ଼ିଆ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ହ୍ରାସାଲ୍
ଓଡ଼ିଆ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ହ୍ରାସାଲ୍
ଓଡ଼ିଆ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ହ୍ରାସାଲ୍
ଓଡ଼ିଆ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ହ୍ରାସାଲ୍



საქართველოს
სახუმი-
სამართლებ
იცხოვებაზ
50 დღისაა



ଦୁଃଖପତ୍ର

50 රුග්‍රලා, රාජ සාම්පූහ්‍රණ-සාම්පූහ්‍රණ නිත්‍යාච්‍රාත්‍යා ප්‍රතිඵලියක්. එහි තීව්‍ර මෙන්දිනීය අඟ දෝරු රාජ ගාවුතුයා, සාම්පූහ්‍රණ නැතු යුතු මෙන්දිනීය ප්‍රතිඵලියක්. රාජ නිත්‍යාච්‍රාත්‍යා ප්‍රතිඵලිය ගෘම්බුඩ්පා සාම්පූහ්‍රණ මුශ්‍රුත්‍යා ප්‍රතිඵලියක් 36113 ස්ථාපාදනය අංශයක දෙපාර්තමේන්තු වෙත ප්‍රකාශන කළ ඇති අංශය දෙපාර්තමේන්තු වෙත ප්‍රකාශන කළ ඇති අංශය සාම්පූහ්‍රණ ප්‍රතිඵලියක් සාම්පූහ්‍රණ නිත්‍යාච්‍රාත්‍යා ප්‍රතිඵලියක් ප්‍රකාශන කළ ඇති අංශය සාම්පූහ්‍රණ ප්‍රතිඵලියක්.

නිත්‍යාච්‍රාත්‍යා ප්‍රකාශන ප්‍රතිඵලිය අංශය මුශ්‍රුත්‍යා ප්‍රතිඵලිය වෙත ප්‍රකාශන කළ ඇති අංශය සාම්පූහ්‍රණ ප්‍රතිඵලියක් ප්‍රකාශන කළ ඇති අංශය සාම්පූහ්‍රණ ප්‍රතිඵලියක්.

නිත්‍යාච්‍රාත්‍යා ප්‍රතිඵලියක් අංශය සාම්පූහ්‍රණ ප්‍රතිඵලිය වෙත ප්‍රකාශන කළ ඇති අංශය සාම්පූහ්‍රණ ප්‍රතිඵලියක් ප්‍රකාශන කළ ඇති අංශය සාම්පූහ්‍රණ ප්‍රතිඵලියක්.



ქსერის კოჭირია

დოკო ლისტვინის მიერთებულის



ვალენტინა ნიკოლოზის ასაძლი დათა-
რია სასოფლო-სამეცნიერო ინსტიტუტის
ორმოციონული ნლის წარმართებული იურ-
დისტ კა სოლის მეურნეობის მცოდნეობა-
სა დაწყისი და პროფესიონალი. იგი ერ-
თა პირველთაგანი არყვებული შევიზუ-
ლდებოდა და კავშირის მინიჭებული ური-
კურ-მეცნიერებაში მჩხვენებლებს. რომლი-
თაც შეუძლი შეაქვთ კუმინი რიცდავების
გვერბისას საკონკრეტო და სანარჩიო თვ-
სებების გაუმჯობესებაში.

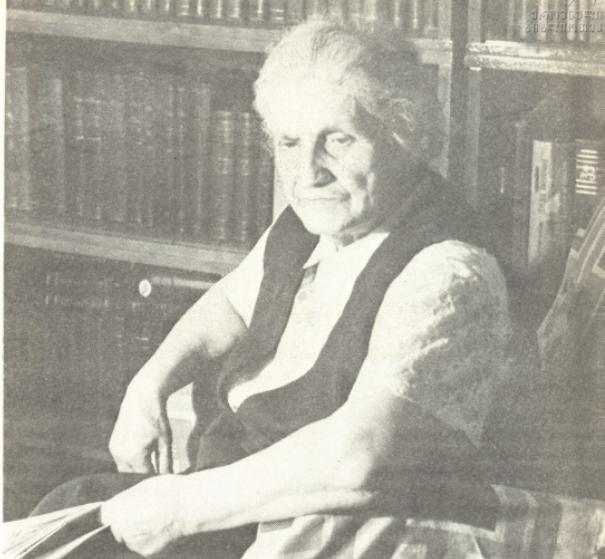
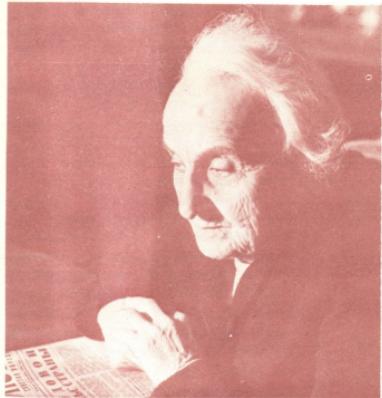
უძინერიძეტული გამოყენებებს შეი-
დარ მთავარი მომავა კალიტურა და აგ-
რიან წაჟაში ბალაზების ნიავასის ფაზიუ-
რი, კემიორი თვისტების და ნაყოფიერ-
ბის ამიღლების და მოსავალისამის ზრდის
საკითხების შესწავლასთვის დაკავშირებით,
რაც საფუძლებლ დავით მის დადგეტორი
დისტრიბუტორს. იგი მნ-შე მიზი გამოყენე-
ბრივ მრომას ასრულია. მას მახვილ
და პორტატის სასახლო და აარენდის
პრაქტიკაზე ლურჯობებში საზოგადოებრივ-
პროტოკოლ და აღმასათ უნივერს, ფართო
მისი საქმიანობის სპეციალის.

ვალენტინა ვარინა ასაძლი მაზიანი
1934 წელს დაიწყო სასოფლო-სამეცნიერო
ინსტიტუტში ლაბორატორიად მუხარის. დღის
იგი ტექნიკურ მცოდნეობით დაწყისი.
პროფესიონალი. მის მიერ შესწავლილია ა-
საკრისი გავრცელებულის საფუძლის
მეცნიერობას სსვადასტა არომატების,
ჩაის ფოთლის, სმინქის მარცვლების და
ხილ-პასტრელების მეტასტატონილი
მჩქვენებლები, რაც საფუძლებლებზეც გაცმუ-
ლია რუსოსენაცია შემახვის მატემატი-
კომიტეტის და კაფების შესახვა.

ქეთევან კაზირია სიცარალული ემასუ-
რება სტუდენტი ახალგაზრისის აღზრ-
დის სამეცნიერო გამაღავთ 20-ზე მეტი
შრომისა, შედგენილი აქვთ 2 სასამართ-
ლოებრივის.

თამარ ივათონის ასაძლი როგორი
— საფლის მეურნეობის მცოდნეობათ
ფორმირ, პრინციპით ახალგაზრისის აღზრ-
დის სამეცნიერო გამაღავთ 20-ზე მეტი
შრომისა, შედგენილი აქვთ 2 სასამართ-
ლოებრივის და ჯიშების და ჯიშების უორმერის შეს-





ჩვენი ქვეყნის მეაბრუშუმეობის განვითარების საქმეში დიდი წლილი შეიტანეს მეცნიერ მუშავებმა ნინო სანაქმე და მარიამ შაბლონებით.

ବେଳେ ଲାଗନ୍ତେ ରାଜମହାଦୀପ କାହାଙ୍କାପୁରୀ ତୁ-
ରାଜଶ୍ରୀଶ୍ଵରମ୍ଭେଣ୍ଟିଙ୍ଗାରୁ ମଧ୍ୟାହ୍ନେ ମାତ୍ରାମୁଦ୍ରା-
ମରାଲୁପୁଣ୍ଡିତୁଳା ଖାଜିର ଦା ପେନ୍ଦିନ୍ଦା, ଅନ୍ତର୍ବା-
କୁରୁକ୍ଷରୀପିତା ଅଳସିନ୍ଦରାନ୍ତା ମହିନ୍ଦିରୀ ଦା
ମହିନ୍ଦିରୀ-୨, ରମଲିନୀ ମନ୍ଦିରରେ ତାନ୍ତରିକ ଦୟା
କରିଛିଥିବେଳେ ପ୍ରେସର୍ ର୍ବାଲ୍ପାର୍ଟ୍ କୌରାଗିଂ-
ଫି.





四庫全書

ଟ୍ୱେନ୍ ଟାଙ୍କାମୁଦ୍ରଣ ମରୋହାନ୍ତିକ



ନ. ଫାଉସାରିମ୍ବେ—..ଫରିସକ୍ଷାତ୍ରିକ ଜ୍ୟୋତିଃ. କାତ୍ରୁନା.



305- ფუნდა — „მოკლეთილი“, მხევრინარი.

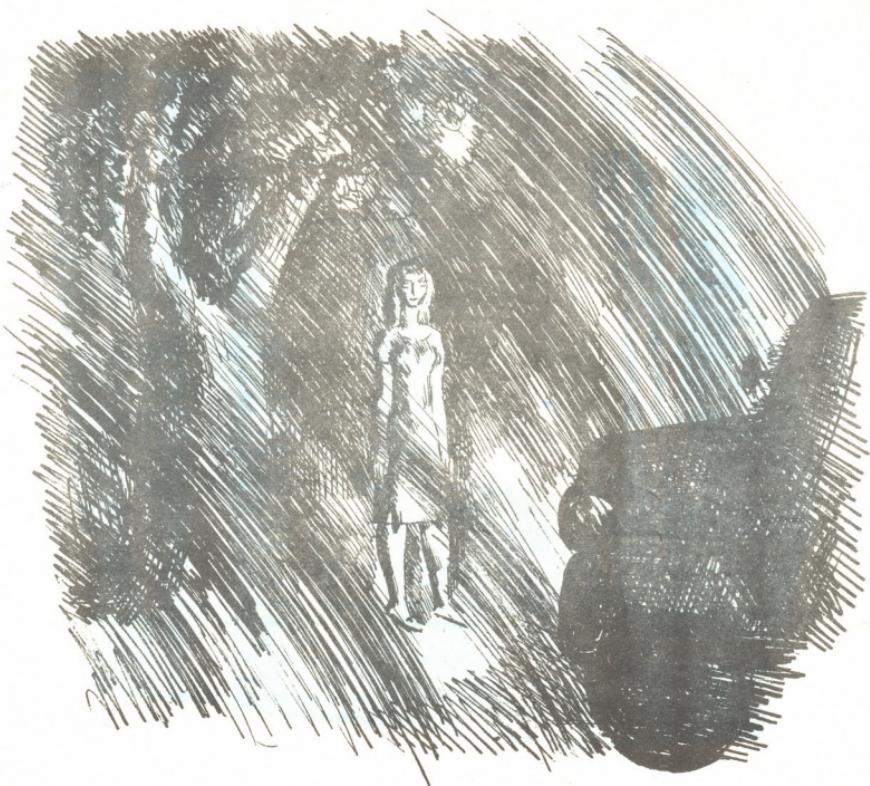
॥ପ୍ରକାଶନ ଏତିହାସିକ ମାଲା ॥

300/66/III

მსატვარი ჩ. ერისთავი

ვქობდე! წავიდეს, გაგიხი... ოქანურიანი!..

—ପ୍ରମାଣ କା, ମନ୍ତ୍ରାଳୟ ଏବଂ ମନ୍ତ୍ରାଳୟରେ, ଲାଭରେ ଉପରେକ୍ଷଣ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କୁ
ଶ୍ରଦ୍ଧାତ୍ମକ ହାତରେ ପାଇଥାଏ, କାହାରେ କୌଣସିଲ୍ଲାବନ୍ଦ ଦ୍ୱାରାରେ ଉପରେକ୍ଷଣ
କରାଯାଇଥାଏ ପ୍ରମାଣ, ତାହାରେ ଶ୍ରଦ୍ଧାତ୍ମକ ଗନ୍ଧିଜୀଙ୍କୁ କର ହାତରେକ୍ଷଣ
କରାଯାଇଥାଏ ଦାର୍ଶନିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ, ହାତରେ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କୁ କରାଯାଇଥାଏ
ଦାର୍ଶନିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କରାଯାଇଥାଏ କାହାରେ କରାଯାଇଥାଏ କାହାରେ କରାଯାଇଥାଏ
କାହାରେ କରାଯାଇଥାଏ କାହାରେ କରାଯାଇଥାଏ କାହାରେ କରାଯାଇଥାଏ କାହାରେ କରାଯାଇଥାଏ
କାହାରେ କରାଯାଇଥାଏ କାହାରେ କରାଯାଇଥାଏ କାହାରେ କରାଯାଇଥାଏ କାହାରେ କରାଯାଇଥାଏ



— გოგა... — დალიანარეკა გოგომ და უცებ ევესო ცრემშებით
თვალები. ეგრე უძრავაბე მიღიოდი... მამაჩემს ჩა უკრა უზღებ...
სულაც წამოვდე სახლიდან.

— ତାଙ୍କ ହିଂସକାରୀ... — ହିଂସକାରୀଟ ଉପରେ ଦାଖଳା ଥିଲା ଏବଂ ତାଙ୍କ ହିଂସକାରୀଟ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— କାଳିମୁଖ ପରିଯାପ୍ତ ଦେଶରେ ହେଉଥିଲା, — କାଳିମୁଖ... କାଳିମୁଖ... କାଳିମୁଖ...

— କେମ୍ବାନ୍ଦିରୁ ହେଲା ?
ଅପାଳୁ ଗାନ୍ଧିଲୋ ଏବଂ ଶନ୍ତିଲେ ଭେଟେଇଲା. ଖଣ୍ଡମର, ଖଣ୍ଡମର ନ୍ୟୁବାନ୍ଦିରୁ !

ରୁ ଦୂରାଳିନ୍ଦ୍ରଙ୍ଗଳେ! ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଶୁଣୁ ଅବସରପାତ୍ରଙ୍କ, ଦୂରାଳିନ୍ଦ୍ରଙ୍ଗଙ୍କ ଜୀବ-
ଜୀବିତରୁ ମଧ୍ୟ ଆଶାରୁ, ମନ୍ଦିର ଓ ପ୍ରକାଶରୁ ହୋଇଥାଏଇଲା ହୋଇଲା, ତାହାର ଲାଭରୁ
କାହାରୁ ପାଇଲା ନାହିଁ ଏହାରୁ ଦେଖିଲାମାରୁ, ଦେଖିଲାମାରୁ ଯା ଅଛି, ମନ୍ଦିରରୁ ଦେଖିଲାମାରୁ,
ମାନୁ କାହାରୁ ପାଇଲା ନାହିଁ ଏହାରୁ ଦେଖିଲାମାରୁ, ଦେଖିଲାମାରୁ କାହାରୁ ପାଇଲା ନାହିଁ

— გამცელებულ ერთო, რამდენიმე კი მინდა, იძღვეს წავილებ. ერთ შევენიერ დღეს სულაც მოვალ და მოელ მაღაზიას გავშეიდამ. სულ ამიტობის დროს და ასე ასე.

କାହାରେ ପାଇଁ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ
ଏହାରୁ ପାଇସିଲ୍‌ମେଟ୍‌ରୁଲ୍‌ମେଟ୍ ଶବ୍ଦ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏବଂ ଏବାରୁଣୀରୁ ପାଇସିଲ୍‌ମେଟ୍‌ରୁଲ୍‌ମେଟ୍
ଏଲାନ୍‌ଗ୍ଲୋବ୍‌ଲେଟ୍‌ରୁଲ୍‌ମେଟ୍ ଏବଂ ଶବ୍ଦରେଣ୍ଡ ଏବାରୁଣୀରୁ ପାଇସିଲ୍‌ମେଟ୍‌ରୁଲ୍‌ମେଟ୍
ଏଲାନ୍‌ଗ୍ଲୋବ୍‌ଲେଟ୍ ଏହି ଏଲାନ୍‌ଗ୍ଲୋବ୍‌ଲେଟ୍ ଏବାରୁଣୀରୁ ପାଇସିଲ୍‌ମେଟ୍‌ରୁଲ୍‌ମେଟ୍
ଏଲାନ୍‌ଗ୍ଲୋବ୍‌ଲେଟ୍ ଏହି ଏଲାନ୍‌ଗ୍ଲୋବ୍‌ଲେଟ୍ ଏବାରୁଣୀରୁ ପାଇସିଲ୍‌ମେଟ୍‌ରୁଲ୍‌ମେଟ୍

— ରୀ ଦେଖାଣି କେନ୍ଦ୍ର ରୂପ, ଯାପରାମ, — ବେଳାର ମିଠାମିଳିଙ୍କ ଓ ଗୁଣକାର ଉତ୍ତରା, — ତାଙ୍କାରୀ ଏହି ଅଧିକାରୀ, ମିଶରଣ କୁଣ୍ଡଳ ରୀ ଦାମୋଦରକୁ କଥିଲି ପିଲାତ୍ତରୁବା? ଉପରେ ତାଙ୍କିରେଣ୍ଟ ତା ରାଜାକାରୀଙ୍କ ରୀତା, ବେଳା

ରୁବିଲ୍ୟୁନୋ, ଗ୍ରେମନ୍‌ରେ ଏକ ଡାକିଙ୍କିପ୍ରାଇସ୍! ତେଣୁ ଉପରେରେ ଏହିଏ କାହାରେବେଳେ
ଦେଖିବା ମାତ୍ରାକୁ କାହାରେବେଳେ ଦେଖିବାକୁ କାହାରେବେଳେ!

- რა იყოდე?
- პაპიროსი.
- რომელ ანგარი

— არც რომის! მშევმებს უნდა ჩავტანონ, რომ მოვდიოდ, ფარლული დაგვეწვა. სანამ ახალს გასხიან, ორ-ხამ კილომეტრზე არ არის დასახლება.

„ରୁ ଏହିବେଳେ କୁଟୁମ୍ବରେ! ଖୁବନିର୍ଦ୍ଦେଶ କାହିଁମେଇ, ପ୍ରେଣ୍ଟ ମିମ୍ବାଜ୍ସ ତାନ, ପ୍ରେଣ୍ଟ! ତାଙ୍କରିଟି ଲୋକିରେ କୁଟୁମ୍ବର, ବିରାମ୍ ଅନ୍ଧରେ ଦା ଏହି ମିରାଜଗର୍ଭରେ ଏହି

ოთახი. საცხოვრებლად რომ დაგვითმობენ სულ ხლინიერით უნდა მოყროთ. ჩემი დაცესტრლი ძმაკაცი ქარჩილში ვერცხლს აუცილეს ჩამოუტანს ქვითას. ჭარი რომ დამტკიცეს თავზე ცხადის გადატევამ-

ექვე იგდა, მანებანის ძარაზე. მუკავის ვეგან კუთთან და სიგრძეზე კიდდა. მოღოლინენ და მოღოლინენ მწყემსები. მაღამოხვავი ედე: ბოდა გულები იმათი მაღლობა და ლოცვა.

— ଏହା ରା ଏକା ପ୍ରାଚୀନତାରୁ ଜ୍ଞାନୀ! ମନଦେବ ରୂପ, ଶିଳ୍ପିତଥେ ଏକବ୍ରତୀୟ,
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ!

— දෙපුලාගෝඩුවට, මා! ගේලා දානාත්තුව මාමාශේරිස හේමෝ තායෝ...

1917—1980

„დღიმა იქტომშერმა გახსნა გზა საბჭოთა კავშირში ქალთა იუ-
რიდულობი და ცაჟარური უძანებელობის, ქალის დინიშინისას
უკველვარი უორმის მოლინი ლიკვიდციისასთან, რასაც მოპევა
ქალის სოციალურ როლზე, მის უსაძრებელობებზე, მკეთრ წარმო-
დგენიმის ძირიული მსხვერვა, მოპევა მსხვერვა სამაცხველო, —
როგორც უწოდება კ. ა. ლენინი, — ცაჟა შეხედულებებისა თა-
ხა და საზოგადოებში ქალის ადგილის შესახებ.

ლ. ი. ბრეჩენიშვილი.

ლილი ქეთოვანის ღლეთა პროეკტი

1917 წელი, მომზადები. მცხათა და გლეხთა ხელისუფლება
მილიან და დერები რვახათიანი სამუშაო დღის დაწესების შესახებ.
დურები განმტკიცების ქალთა კანონმდებრი თანამდებრულებისა-
ნობას, ზედულების ქალთა ზეგანკვეთურ მუშაობას და კრძალავის ქა-
ლთა შრომის დაის სათხოები.

1917 წელი, დეკემბერი. სოციალური უზრუნველყოფის სახალ-
ხო კომისარიტობა ჩამოყალიბებული დედამ და ბავშვთა დაცვის
განკუთღებულია იწყებს ქალთა და ბავშვთა კონსულტაციების, საბავშვი
ძალების, დაფასა და ბავშვთა სახლების დარღვევას.

1917 წელი, დეკემბერი. კ. ი. ლენინის ხელის აწერს სამოქა-
ლაქე ქორწინებისა და განქორწინების დერების. ამ დერები-
ბის ისახა ქორწინებისა და საოცხო კანონმდებლობაში ამნი-
ჭულობის ქალთა უთანასრირობა და ქალთა ენიჭება მამაკაცის თანაბარი
უფლება ბავშვები.

1918 წელი, იანვარი. სრულადრუსეთის საბჭოების
111 კრილობა მატრიცებს „მშრომელ და ექსლივატრიბუტურისას ხალხის
რაზეცნდის დემონიზაციას“, რომელთაც ქალებსა და მამაკაცებს
თანაბარი პოლიტიკური უფლებები ენიჭებათ.

ჩახო ღლეთა პროეკტი

1917 წელი. შრომის ძირითადი კანონმდებლობა ითვალისწინებს
ქალთა შრომისა და დაცვითის პირობების მკეთრ გაუმჯობე-
ბას.

1918 წელი. დაცვითობის უფლების მიზნების ასახვის სისტემა: შემომ-
სტუცის მიზებდავალ ხელაპის 100 პროცენტით ანუ გლეხების 16
კრისის განვითარებასთან, ხოლო შობიარობის გართულებით. ზომიერ-
ვაში 18 კრისის განვითარებულ ასულის მოვლისათვის გაცემი-
ვისთვის დროის — 8 დღი 7 დღემდე, ხოლო თუ ქალი შარტო შრომის
დავშეს, — 10 დღემდე.

1918 წელი. სსრკ უმაღლეს საბჭოთან და მიკავშირ რესპუ-
ბლიკის უმაღლეს საბჭოთან შექმნა ქალის შრომისა და კოუ-
ცხოვრების, დედისა და ბავშვის დაცვის საკითხების მუდმივი კომი-
სის.

1978 წელი. სსრკ მინისტრთა საბჭომ და პროცესატორ მიმღებ
განიღება სახალის მეურნეობაში დაბაქმებულ ქალთა შრომის
პირობების გაუმჯობებების დამტკიცითო ღონისძიებების შესახებ.



სამამულებრივი

სამი ათეული წლის წინათ ორგო-
ნისძის რაობის სოფელ ეკუნის
პატარიძეობა ლოლო შეგელაშვილი
თეთრი კაბა გაიხდა თუ არა
თვილი ევნებებს სკენე გაეტერა. შერომ-
ისმოყვარესა და ბეგით იზიდავა
ორთვებები ქართველ კაცებს სათა-
ყინო გაზი, რომელიც აღმართ ქარ-
თველთან ერთად განჩინა ას ჰერინა-
ზე, ეძიდა სამამულე რეს, მაგრამ...
შემ არ იცნობ სოფელს, მეზო-
ბეგებს, სირცეებითი ანალიკებინი-
ლმა ქლმა ხელმი დაკიტირებულ და
შეით დივუა, იუარა დედამილმა.

ივლისის ერთ დღეს ქარებუ-
რნების თავმჯდომარე პარმენ მეს-
ხება მათიან შეარა ღვამი და ლო-
ლას ბედიც მამინ გვათწყდა მესა-
მე ბრიგადის წევრებს ეიშერ და
მარიმ შესტებს, ზინი ტაბატაძეს,
ლუბა შევიტს და სხევებს მორიდა
გვერდში, მათიან ერთად გვადა
ზერებსა და ყანებში. ბრიგადირმა
გრიშ შევიტებ იქცა, სახლის აბლოს
„მეცნიელურზე“ გაუკიროვნა ვენა-
ხის ნეკარი. მართალი, ვენახი ხან-
დაზმული და ძალიან მეჩერი იყო,



Digitized by srujanika@gmail.com

სეპია-
ციცონ
ერმან-
ურის

(ዕራት ገዢ አስተዳደር የሚያስፈልግ ነው)

ხუმრობს, შათო ხახაპი სივრცეს გზარეს. ნერე-დეღოფალი უქრენულლად. შეწყვეტულ-ნი დგანან და ერთი ფიჭრი აქვთ, რომის მოჩერება ეს ალიატოთ.

— მოგიყვდეს დედა! — ცორებლებს ლვის
პატარძლის მშობელი.

— ამა, როგორ გინდა! — „ამბერვებს“ 30-
ლაპა.

ამა, როგორ იქნა, შეატერცებული დაინტა,
წამოვიდა მიხეყიძისა და ვარდუბის წევამ. ნე-
უ-ზედადოვალი უკრიიდან ხელებს იქნევთ.
შემორჩეულია მარტიმი კი ვაგონს მისდევს
და გამარტიმა:

— ଦୋଷେ, ଦୋଷେ!
— ଏହା, କ୍ରମି ପାଇଁ ଏହା ଫାଯଲାଇସ ଶୁଣିବା
— ଦୋଷରେତ୍କବ୍ରଦ୍ଧିକାରୀ ନିର୍ଭୟେ ଏକାକି ଉଠିବାକୁ ଏହା
ଫର୍ମରିଲୁଗୁ ପରିଚାଳନା କରିଲୁଗୁ, ଏବଂ ଏହା
ଅନ୍ତରେ ଏକାକିତଥିଲା

ମୁଦ୍ରାର ଲୂପାଳା ଏକ ହିନ୍ଦୀ ଶ୍ଵେତିନ୍ଦା,
ଶ୍ଵେତିନ୍ଦାର ନୀରାଗର ମୋହନୀଦା ରୂପ
ଶାଖାକୁଟୁଳ୍ପଣ୍ଡା ଗାଁର୍ବା, ଉଚ୍ଚ ପ୍ରଯୁକ୍ତି
କିମ୍ବା, ବ୍ୟାଲମ୍ବନିକି ମୁଗ୍ଲାଳା ରୂପ
ଶର୍କରାକୁଟୁଳ୍ପଣ୍ଡା ପାଇଁଥା ମେଲ୍ଲ ଦେଇଛା
ରୂପମାଧ୍ୟର ଶର୍ମିନ ଦ୍ୱାରା ଫୁଲାମ୍ବନ
ଲୋକାଙ୍କ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ
ମୁହଁରାଜାଙ୍କ ମୁହଁରାଜାଙ୍କ

1961 წელმა ყოველგვარ მოლოდინს გადაუქარა — ლონლამ პეტროდან 218 ცენტონერი ყუჩაზენ შეიღო. კიდევაც იმიტომ აკიაფა მის მცირდები ლენინის ორლენი.

შევერაბე ქალი ეტერიულა სასოფთ-
გარებით მდგრადი განვიტარებაში. საზოგად-
ო მოწინავით, სპას რეაბილიტაცია
მიღებული არა დაწინაურებული. 1959
წლის 20 მარტის რეაბილიტაციის სასოფთ-
გარებით კვლავ მოწვევის ფაზურა-
ტა, მრავალი გარემო აღინიშნა პარალი-
ტა ან გარემოს შევერაბა. მისი ინტერატ-
აკტ შეემატა სოფელს გაზა და წყა-
ლა. ასე ლა სოფელში თუ რა არ ატ-
დება, კვლავებს ლოლას ხელი ატ-
ცირი.

1975 წლიდან ლოლა შერგელაშვილი მეშვიდე ბრიგადის ბრიგადირია. მის ბრიგადას ქალების საკრებულო-შეარქვეს.

— ვიმუშოთ უქმდობენილებოდ! — გადაწყვიტეს მეტყდებ ბრიგადის წევრებმა. მართლაც, ორ ერთი არ ჰყავდა ჩამორჩენილი. ბრიგადირის მუშაბა კვლას მისამართ გაუხდია.

კაზს მუდამ ზრუნვა სჭირდება. სა-
ქანონი არა დადგენიმე საათით რომელიმე
აგრძელების უკი ღონისძიება, უპირ-
ველესა კი შეკვეთი დაკვირინ,
რომ მოვლი მოსახლი დიაცენტება,
ამობს ბრიგადირი.

წლის ყოველ დროს იძრჩიან კუ-
რძნის სხვა მოსაცდისას. მეტ-
ადაში ინგლისებებისა და მოწინავე-
თა ძრიდან აგონიდებათ უყვე-
ზნებ, ნათაგას ღრულდება ამჟამენ-
ებებ, მათლაძეების სხვად სხლავენ
კაზბ, ეკასებში საჭრო რაოდენო-
ბო შეკვეთ სასუქები, ებრაეთი სა-
ხეველებს, განსაკუთრებულ კურ-
დობას, უთმიდებ კაზის დაკავუ-
ბის წნააღმდეგ ბრძოლას, მწვანე
ოპერაციებს.

ყურქნის მასევლის მთავარი მტკ-ი
მეტერებისამდე, შესეკლე ბრძო-
ს წევები კვანძების ცალიერ-
დგელებს გადაწილონ მა მოლი-
კ ძირის გადაწყვითა აპორებს,
ასაც სამსურელი შედეგი მოაქნის.
მეტერებისამდე, ასე მათ კვანძებში
რო პრეცენტია, მალე მოზიანად
ისინობა.

መስጥሮም በግዢልም ማረጋገጫ ከፌዴራል ተከተል
በመስቀል የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ

ერის დელფინას". ჰერქილის ვი-
ური 23 ცენტნერის ნაცვლად, 25
ცენტნერი სმინთი მოწილი.
ენია კალატოშმა, გულიონ ჩახა-
ძემ, ვერა ბოგვერაშვილ, ქსენია ჭე-
რელაშვილმა, კაგო, ვარეკარა, კრ-
ას, ნინო შევიძებმა, თონა ჭილძემ
ა სხვებში ზოროულმა 100-130
ცენტნერი ყურძნილი და 25-30 ცენ-
ტნერი სმინთი მიიღო. წრიულება
თ თავდაცებული ჭრობის შედეგად,
ოდ ძმეული ბრიგადა ხუთი ჭრილი
მარჯვების არებულ ბრიგადებს შო-
თა გამლლო სორიალისტურ შეკი-
დებაში.

“**ეთივან** სახებადვ,

ସ୍ଵପ୍ନ ଶ୍ରେଷ୍ଠିକ ମନ୍ଦରାଜ୍ୟଲିଙ୍ଗ ଏକାଳ୍ପାତ୍ର
ଲକ୍ଷ୍ମୀବିନ୍ଦୁ ଓ ମାତ୍ର ଶିଶୁଲ୍ଲେଖିକ ବ୍ୟାପରକୁ
ଫର୍ତ୍ତୁଣ୍ଡା — ଦେଖାନ୍ତେଦେଖ, ଦୋଷନିଃ, ତାପି



ლამაზი პირმარავია

ადამიანს ისე არაფერი ამშენებს, რო-
როგორც ლამაზი ბიოგრაფია...

კატეონის ულამაზეს კუთხეში, კვარლის
რაონის სამარტო შილდაში დაბადა ზი-
ნაიდა კევლიშეიღო. ჯვრ თავალის ნმინ-
და ნიტოს ქალთა სახანაცემებულში სწა-
ლობდა. შემდეგ კა თბილისის მესამე ქა-

ლი შთაბეჭდილებანი.

ქალბატონ ზინიაგას დღესაც თვალინი
უდგას პეტრიბურგში ალექსანდრეს მო-
დინის მოაცემების დღეს დასასტურებული შეტა-
ბი, 1917 წლის აპრილში აქ. აღმართულ
ტრიბუნაზე მოხსენების გამოყოფა
ლენინი.

ოქტომბერის რევოლუციის შედრობის ქალბარი ზოგადი საქართველოში დამტკიცდა და თბილისის განთლების სისტემის დაწყებულების მუშაობა. საქართველოში საბჭო-თა ხელისუფლების დაყვარების შემდეგ კი დაწნაურებულობდა თეატრალური ქართული სოლისიში.

1941 ნელს თვალცრუემლიინმა გააცილა
ფრონტებზე თავისი აღზრდილები. შემდეგ
კი ელოდა მათ ნერილებსა და დაპრუნე-

ଶେଷିଲାଙ୍କ ହାତକୁଳିର ଶୈଖିରୁଥାପ ଶରୀରର ମନ୍ଦିରିଲୋମରୁଥାପ ଏମିତିତ୍ତୁଳିଟି ଶାନ୍ତିଜୀବନ-ଶାନ୍ତିରୁଧୀରୁଧୀ ମୁଶିଶାରାଶିରୀ. ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ ଆଶଙ୍କା ଶରୀରକୁ ନିର୍ମିଲାଙ୍କା ଓ ଗମିତିରୁକ୍ଷାରୁକ୍ଷାରୁ ଶୁଣୁଣୁ ଅଭିଭୂତିରୁକ୍ଷାରୁକ୍ଷାରୁ 92 ଲକ୍ଷିଟି ଶାନ୍ତିଜୀବନରୁକ୍ଷାରୁକ୍ଷାରୁ.

ଓ প্রজাতন্ত্রে



„... ნეტავ არ დაამბებოდ
ის კაცი, ყველაურს დაამსხვერ
დააბაზდებავ, გარე სცენის ქ
ძარშეცებასა ც ჟერ მიგვაყილებავ.
წერო, რა გვაცელდა? ნებავა
მორევა? ეპ, სჯობს მის მოსავ
კვთილები მოვამზადოւ...“

„ნუცელ დიდხანს მეღვინი,
რომ აღარ გამოჩნდა, ჩამეტი
აღარ მოვიდოდა (ამ ბოლო
ღმობით აღარ მოდის შინ, ა
ამ მოვიდოდეს)...“. შეაღამე
იქნებოდა. ღრიალმა გამაღვი

— ქალი რა გასაჩენია. ს
18-ისა გახდება თუ არა, ჩემ
მოვკლავ...
მივტკიდი, რომ ჩემზე იყო
ლოგინში ჩავიმალე. დედას კი
ეტყობა, არც ისე მთვრალი იყო

„..დღეს გაკეთილ მითხა
ნავლებელმა. არ ვიცი მეტე, ი
უთქამს. ყველამ იცის კლასში,
ლორდ იმ კაცის მხეცობა თუ
ხის, სხა არათორი

„...ახლა ქეუა ვისნავლე — ჩამულო ვწეპი. გამოჩიდება მაც კაცი, თავის საშველად გავრცენა, დედას რა ეშველება? მერთის, თიკოს მაინც არა სც

კარგი, ამ ბოლო დროს ღა
შინ აღარ ათვევს. ნეტავ სულ :
დეს“.

....ନୁହେଁ ଶ୍ରୀ ଗାନ୍ଧୀଙ୍କୁ ଏହା ନ
ଥିଲା ପ୍ରେତିକାରୀ, ତାହା ଉନ୍ଦର ମର୍ଯ୍ୟାଦାରୀ
ଓ, ନୋର୍ଦିନଙ୍କ ଅନ୍ତରାଳରୁସି
ଶର୍ପେଷ୍ଟାଙ୍କ ଗାନ୍ଧୀଙ୍କରୁକୁ, ଗ୍ରାମ
ପ୍ରତିନିଧିତ୍ବକୁ, ଏହା ପ୍ରତିକାରୀ, ଗ୍ରାମ
ଶର୍ପିଲ୍, ଜ୍ଞାନିକ ନିଃ ପ୍ରତିକାରୀ
ଦେଖିଲା, ମେହିମାନଙ୍କ ଗାନ୍ଧୀଙ୍କରୁ
ଦେଖିଲାରେ, ଉଦ୍‌ଦେଶ ଦାତାମଣ୍ଡଳୀ
ରୁହୁ ଯାଇଲୁମ୍ଭାନ୍ତିରୁ ଶର୍ପିଲୁମ୍ଭାନ୍ତିରୁ
ମେହିମାନ ରା ଶାନ୍ତିରୁକୁ ପାଇଁ
ମୋ, ଏକାଗ୍ରିସାରିକ ଦାତାମଣ୍ଡଳକୁ, ଏହି କୁ
ଦର୍ଶକ, ହିଂସା ପ୍ରାଣଚିନ୍ତିତକୁମରି,
କିମ୍ବା ଅନ୍ତରାଳରୁ ଉତ୍ତରିତିରୁ.....”

მონა გვეშველა. სულ ნაერთ
სახლიდან, ძალო ამბობს თავის
თლილედასთან გადაბარებათ.
შეკლაა, ჩვენ სულ აღარ კუნდო
ნდგაბამდე გზა პტინია. ოღონე
ლარ აგვანიკებს. „...

„..მაინც მოდის ღამ-ღამობბი. შუალამისას სახლს ქვებს უკრებს ამსხერევს. დიდედაც კი ლება, ჩვენზე რაღა ვთქვა.

ନେତା ଓର୍ଦ୍ଦିଃ „ମୁହଁ ରା, କିମ୍ ଶ୍ଵରିଲା, ଏହି ମୁହଁରେଣ୍ଡ ସଙ୍ଗପତ୍ରୀଙ୍କୁ ଯେବେଳେ ନେଇଥିଲେ ମିର୍ଗିରୁଣ୍ଡାଙ୍କା, ପ୍ରାୟକାଳୀମ୍ବ ଦେଖିବାରେ ବାର, ଧୋଇଲେ ବନ୍ଧୁପାଦାନିରୂପ, ଏହା ମୁହଁରେଣ୍ଡାଙ୍କା” ।..
ଏ ମୁହଁରେଣ୍ଡାଙ୍କାଙ୍କ ମନୋଭାବ ଲିଙ୍ଗରେ କ୍ଲେମ୍‌ମା ମନୋଭାବ ରୂପରୂପାଣି । ମନୋଭାବରେଣ୍ଡାଙ୍କା ପାଇଥାଇଥିବା ଏବଂ ମନୋଭାବ : “ଦୁଃଖାବ୍ୟତ ଏହି ଶ୍ଵରିଗୁଡ଼ିକେ, ଏହି ଧର୍ମପାଦାନିରୂପକୁ ନିଷାଇ ମେଲିଲୁ ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ ଲାଗିଲିଲା କୁଞ୍ଜାବ୍-ପ୍ରାୟପାଦାନିରୂପକୁ, ନେଇଥିବା ତେବେଳେ ନେଇଥିଲେ ଏହା ଶ୍ଵରିଗୁଡ଼ିକରମ୍ଭ କାହାପାଇଁ ପାଇବାକୁ ନିଷାଇ କରିବାକୁ ଅଛି ।

“ମେହିବି” — ଏହି କାପ୍ରିତା ମିଳାତ୍ମା ରୋଜାନୀ —
ପ୍ରେସ୍‌ରେ ଏହି ନାମ କୌଣସିଗଲା ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ
ପ୍ରକାଶ ପରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲା ଏବଂ ଚାଲନାଲୋଡ଼ାଙ୍କ ଶୈଁ
ପ୍ରେସ୍‌ରେଣ୍ଟାଙ୍କ ପରେ ଏହି ନାମକୁ କାଲ୍-ପାରି
ଶେଷିବାରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା
ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ
ନାମକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ
ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ
ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ

კრის მოიცავს, რც წელი სუკ ანი-
ობებს პორცელ ცოლ შეიძლო. სახლიდან
უნდა გამოიყენოს „სახლი ჩემია და ცოლ-
ხალი თავით არ დაგანიბიძო, მერქ რა.
რომ რც წელი აქ არ მიცხოვრია“.

ନିର୍ମାଣ ଅବସଥା ପ୍ରଦାନ କରିବାକୁ ନାହିଁ । ଏହାର କାରଣେ ଏହାର ଉପରେ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ନାହିଁ । ଏହାର କାରଣେ ଏହାର ଉପରେ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ନାହିଁ ।

— და ეს კი ვერ გვიხდოთ, — სინარჩუ, მომზევეცელობა,
აკაცოდა. — აი იგანეს ცხოვრების. არსე-
ბობის მრიანობა მის გარეშე.
რა დავიწყეთ „ამ კაცი“?
ამ ამბავის მხრილი გვარებია გამოგო-
ნილი, ამზე კი სინაღილელია. საპარაზაროდ.
სინამდინობა.

ବ୍ୟାଲୀ ପାଇଁରୁତିଏଥି

፩፭፻፩፪፪

ଓ ଶରୀଳ ନେ ।

ପ୍ରଦୟନ୍ତରେ କାହିଁଏବଂ
ବାହେଜୁ (ଫ୍ରାଙ୍ଗ)

ପ୍ରଦୟନ୍ତରେ କାହିଁଏବଂ

ବ୍ୟକ୍ତିଗତରେ	ସାମାଜିକ	2300	2600
ସାମାଜିକ	ସାମାଜିକ		
	ସାମାଜିକ	2600	3000
ଶରୀରେ	ସାମାଜିକ	3000	3500
ଦ୍ୱାରା	ଶରୀରେ		

ବାରିଶ୍ଵାଳ		4000—5000
ଝୁମ୍ବକର୍ମୀ	କାଲୀ	2800
ଧେରୁପର୍ବତୀ	କାଲୀ	3000
ପର୍ବତୀରୀ	ଶକ୍ତିକୁଳ	ସମ୍ମିଳନବିହୀନ ଭାଗ (ମରାଟାପୁଣ୍ଡି)

ଶରୀରକୁ ପାଇଁ ଯେତେ ପରିମାଣରେ	ପରିମାଣ
ପ୍ରାଣୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଫଳରେ	60—70
ପ୍ରସ୍ଥରେଷ ପାଇଁ ପରିମାଣ	90
ପ୍ରସ୍ଥରେଷ ପାଇଁ ପରିମାଣ	130
ପ୍ରସ୍ଥରେଷ ପାଇଁ ପରିମାଣ	140
ଦେଖିବ ଉତ୍ତରାଧିକା	170
ଲାଗୁନ୍ତରେ ପରିମାଣ	250
ପାଇଁ ପରିମାଣ	226 ମିଲିମିଟର

ବ୍ୟାକ ପ୍ରକାଶନ, ପ୍ରକାଶକ, ଜ୍ଞାନ	400—450
ମେଲ୍‌ଲେଲି ପାଠ୍ୟବିଷୟ	500—800
ପ୍ରେସ୍	200
ବ୍ୟାକ ପ୍ରକାଶକ	200

35. ගෝලුවක්දී සැක්සුලි	300—400
පරිපාලි ප්‍රංශ	1100
සැක්සුලි	800—2000
ඇඟබදාන්ත	550
සාය්මින්ස්මීල් තේග්රිල්පොට් යුරුරුගිල්	
තැප්පෙන්ස් ආරෝ	

Q84233 N: 3

ଶ୍ରୀମଦ୍ବିତୀକାନ୍ତିକାଳେ କଣ୍ଠରୁଦ୍ଧିତ ପ୍ରକାଶ
ପ୍ରକାଶକାଳେ

కుటుంబ ప్రాణీలు	సమయం	అంగులియాలు	అంగులియాలు	అంగులియాలు	అంగులియాలు	అంగులియాలు
ప్రాథమిక (ఒకవర్షం)	100	78	19	12	9	5

ପ୍ରକାଶକ	135	110	27	17	13	7
ପ୍ରକାଶକ	135	110	27	17	13	7
(ବେଳକଣ୍ଡିଲାଙ୍କ)	80	60	15	10	7	4
ପ୍ରକାଶକ (ପୁରୁଷ)	200	156	38	24	18	10
ପ୍ରକାଶକ ଲୋକ	114	88	22	14	10	6
ପ୍ରକାଶକ ମୃଦୁ	166	128	32	20	15	9
ପ୍ରକାଶକଙ୍କିଳ						
ପ୍ରକାଶକ	400	310	77	49	36	21

ଶ୍ରୀପାତ୍ରିଲୋ ଲୋକଙ୍କାର ବେଳେ-
ସଂ (ଶ୍ରୀପାତ୍ରି) 314 242 60 38 28 16
ଦାରୁଗାନ୍ଧୀ ଜ. ଡେମ୍ବର୍ମାର୍କ୍ୟ

ოთახში, ხადაც ხალებავის სუნი დგას, ლაპ-
აქით მარილი დადეოთ და სუნი მალე გაქრება.
ჭურელი, რომელსაც თევზის სუნი ას-
ონ, გარეცხეთ მარილიანი რიც წყოთ.

კავის თუ ხარშვათ, მასში ჩაგდეთ მარილის ჸარას მწიფე — ცავის გემო ხრულდება გამოშეუანდება.

თუ ტაბაზე ციხიმი ქაულდება, ცოტაოდენი არღოლი მოაუროთ.

ცრვისასხლები გარემონტის წინ 2-3 საა-
თო დაასველეთ მცირეოდენ მარილიან
აბილ წაულში.

10

၁၃။ နေဂြာက် ပုဂ္ဂန်ပိုမ်လဲ ဂျာရွယ်ဆုံး၊ ၂၇၉။
၁၄။ ဒုသေသနပုံ၊ အဆောက်အအုံ၊ ၇၂၅၈။ ပုဂ္ဂန်-
နှင့် အောင်လျှောင်း၊

გავითლებული ტური გარეცხვის წინ
ააველით მარილიან წყალში.

የመጀመሪያ በፌዴራል የሚከተሉ ስምምነት ነው፡፡

ଏ ଦୀର୍ଘମେ ଉପାସନିତ ଶେଷକାଳୀ ବାହୁଦେହୀ, ବେଳମାତ୍ରା: ହାଥେ ଜ୍ଞାନକୀ ମାର୍ଗିଣୀ ପ୍ରେରଣା ପ୍ରାଚୀନ୍ତ୍ୟ ହିନ୍ଦୀ ପ୍ରାଚୀନ୍ତ୍ୟର ଶେରି ନିବାଦାତୀ ମହୋ-ପ୍ରାଚୀନ୍ତ୍ୟାଙ୍କାର.



რომელ გაერთიანებულ სავარის ქარი

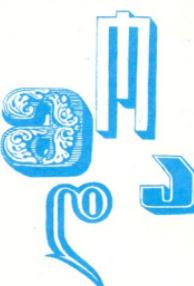
გაშავებული ალუმინის ჭურჭელი ძიარში
დახველებული ბაზბით გაწმინდეთ.

ოდნავ შემკენარი მწვანილი ჩააწყეთ ძმისა
ან წყალში, მწვანილი გაცოცხლდება.

თუ ხორცი დღოსშე ვერ დამუშავეთ და უსიამოვნო ხუნი დაპქრავს, გარეცხეთ ძმინან წავლიში.

ქაშაუის გასულთავების შემდეგ ხელები დაიბანეთ ძმრის ხუსტი ხსნარით.

კარადის კედლები დროდადრო გაწმინ-
დეთ ძმრით, სუნი მოსცილდება.



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

ლიმონი რომ არ გახმეს. ცივ წყალში უჩა-
და შევინახოთ.

მოხმარებამდე ლიმონს გადავასხათ ცტკ-
ლი წყალი, რომ მკვეთრად იგრძნობოდეს
მისი ქრექის არომატი.

წვენის გამოწურვა უკეთესია გამთბარი ლიმონიდან, ამ წესით შეტი წვენის მიღება შეიძლება.

ଓঠেটুরোৱাল প্রাণিগুলি শেয়ালের মিওড়াপিলীন শেয়ালের ক্ষেত্রে স্বাধীন দাপত্তি এবং অন্য ক্ষেত্রে স্বাধীন দাপত্তি।

ნაკუჭგამსქლარი კვერცხი შეიძლება მოვ-
ხარშოთ, თუ წინახენარ გაბზარულ ადგილზე
ლიმონის წვენს წავლებამთ.

სამარტინოსა და აბაზანაში ონკანები
რომ პრიალებდეს, ისინი უნდა გამოიწყოთ
ლიძონის ქრექით, გადავალოთ წუალი და
აგავაგობათ შეჩაოთ ჩარი.

თენის კანონის ვიზუალური

କୁଳାଙ୍କ ଶାଖାରେଣ୍ଟିକୋ, କୁଳାଙ୍କୁ କୁ କୁଳାଙ୍କୁ
ଅବସ୍ଥା, କୁଳା ମନ୍ଦିରକୁ ମନ୍ଦିରକୁ ପାଇଁ ପାଇଁ
ପରିବର୍ତ୍ତନା; ପ୍ରତ୍ୟାମା କୁଳା ଶ୍ରୀରାଜୁ ଶ୍ରୀରାଜୁ
ପରିବର୍ତ୍ତନା ଏବଂ କୁଳାଙ୍କ ଗର୍ଭମନା; ପରିବର୍ତ୍ତନା
ଏବଂ ଏବଂ, କୁଳାଙ୍କ ଏବଂ ଏବଂ ହିନ୍ଦୁପାତ୍ର;
ଗର୍ଭମନା ଶ୍ରୀରାଜୁ ପରିବର୍ତ୍ତନା କୁଳାଙ୍କ
ପରିବର୍ତ୍ତନା ହିନ୍ଦୁପାତ୍ର ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ

შოდა, თოტშინი კუელა ხეზონში, აბალი,
განსხვავებული მარტინი, კუელა ხეალუ
კი ბავებს ახალ განწყობილობას, ახალ ხას-
ტის, უკრთა თავისებურ გამას; ინვენი ხელუ-
რის, სტილისა და ყავული კომპონიტოს ახ-
ლებულობა განაჩინას.

အုပ္ပရီနှစ်ရာတွေလောက သာဖြေဆုံး — „ဇူလိုင်ချော့“၊
ဒာလွှာခြောက်လောက ဒါ မြစ်ဂရာက သာဖြေဆုံး — ပေါ်စား၊
ရုပ်ပိုင် ပုဂ္ဂနိုင်လွှာ အာရုံစွဲ အုပ္ပရီနှစ်ရာတွေလောက သာဖြေဆုံး၊ ဒီမြစ်ဘုရား
လွှာဖြေဆုံး ဖုန်ခမ်းပါ အာရုံစွဲ သာဖြေဆုံး၊ သာဆိုလွှာ သာဆိုလွှာ ရုပ်ပိုင်
လွှာဖြေဆုံး၊ မြတ်လောကနှင့် ဒာမြတ်ရာတွေလောက မြတ်ရာတွေလောက လွှာဖြေဆုံး၊

ପ୍ରକାଶନ କମିଶନର ପତ୍ରରେ ଉପରେ ଏହାର ନାମ ଲାଗିଥାଏଇଲା
ଓ ଏହାର ପାଦରେ ଏହାର ନାମ ଲାଗିଥାଏଇଲା ।

କାଣ୍ଡାଖୁବିଶ୍ଵରରୁଲୀ ଶର୍କାରୀଲାଭାରିତ ଅନ୍ଧରୋକ୍ତରେ, ଶୈ-
କଳିକ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରକାଶନ କମିଶନ, ଓ ଏହା ଉପରେ ଅନ୍ଧରୋକ୍ତର
ପାଦରେ ଏହାର ନାମ ଲାଗିଥାଏଇଲା । ଏହା ଉପରେ ଅନ୍ଧରୋକ୍ତର
ପାଦରେ ଏହାର ନାମ ଲାଗିଥାଏଇଲା । କାଣ୍ଡାଖୁବିଶ୍ଵରରୁଲୀ ଶର୍କାରୀଲାଭାରିତ
ଅନ୍ଧରୋକ୍ତର ପାଦରେ ଏହାର ନାମ ଲାଗିଥାଏଇଲା ।

କୁରୁତାଙ୍କ ଗ୍ରମପର୍ଵତରେ ଶୈରିକୁରୁଣ୍ଣି, "ଶାରତୀ";
ଅନ୍ତର୍ବାହିକ ମନ୍ଦିରର ଏକ୍ସିବ୍ୟୁର୍କାର୍ଡ ଓ ଟ୍ରେଲିଂ
ଦୀ, "ଶାରତୀ", ଅନ୍ତର୍ବାହି ଉପଲବ୍ଧକ୍ଷେତ୍ର, ଲେବାଲାକ୍ଷେତ୍ର
ବା ସାମ୍ବାଲୁଣ, ନାରାଯଣାର୍ଥ ଶାରତ୍ର୍ୟୁକ୍ତାଳେଖନ.

ଶାରତ୍ର୍ୟୁକ୍ତାଳେଖନ ପାଠ୍ୟକାରୀ ପାଠ୍ୟକାରୀ ଏବଂ
ପାଠ୍ୟକାରୀଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ମନ୍ଦିରରେ,

ପ୍ରାଚୀନ୍ୟକୁ ଦେଖିବା ପାଇଁ ମୁହଁରାର ପାଇଁ ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଉଥିଲା ।

ରେଡାକ୍ଟନର
ମାରିଗ୍ଯା
ଦାରୁଜଣାଶ୍ଵରମ୍ବା

სახელი. კოლეგია: ბ. ჩანაბეჭაძე, 6. კაზბეკიაშვილი, 6. გვრჩევიძე, 6. კავაბაძე,
6. კოლასოვი, 7. ლაპარაზვილი, 7. ლიმაშვილი, 3. ლავახი, 6. საბურ-
თავშვილი, 8. სახელი (ბაბუ. რევულორ), 8. სავაჩიძე, 6. ჯავახიშვილი
9. ჯავახიძე (3. მგ. ღლიანი).
ტექსტის გვ. 5 გვ. 9 გვ.
საქ. ვა. ცალმატევორი. სტამბული, ლენინი, ქ № 14.
Типография издательства ЦК КП Грузии Тбилиси ул. Ленина 14

საქ. კპ ცენტრალური
კომიტეტის
გამომკვებობა

କୁର୍ରାପୁରୀ ମେଲାମହିଳାଟୀ — ଲୁଣିନ୍ଦି ଫ୍ଲେ ନଂ 14. ପ୍ରଦୀପାତ୍ମନି ନଂ, ନା କୁର୍ରାପୁରୀ — 99-98-71. ସମ୍ମର୍ଶୀଲୀଙ୍କାଳୀ ମେଲିନ୍ଦି — 99-71-68. ମେଲାମହିଳା କୁର୍ରାପୁରୀ ମେଲାମହିଳା — 93-98-57. ଲାଗାନ୍ଧି ଗାଁନ୍ଧାରାଙ୍କାଳୀ ମେଲାମହିଳା — 93-98-54. ଗାଁନ୍ଧାରା ମେଲାମହିଳା ମେଲାମହିଳା — 18/X-1-80 ଫ୍ଲେ ମେଲାମହିଳା ମେଲାମହିଳା — 60×90/1, ଯୁଗମ୍ଭୟୁକ୍ତ ମେଲାମହିଳା ମେଲାମହିଳା — 134.100. ପ୍ରେସ୍ 2668. ରୂ 00740.



ტექსტისა და მოდელების ავტორი მარტა გრიგორიაშვილი ია სინათლაპი

ზამთარია,
ზოვა,
ზოვა....



6-89
169



0620360 76178

ფასი 80 ლარ.